

дрофты,<sup>1)</sup> илн юности, илн ѹдъ,<sup>2)</sup> илн ѵзъ, илн ѹдъ, и ѹниа по вна сї<sup>3)</sup>. и тако въшъ многа лѣтъ.

3. — Потомъ же улкоюбъцъ въ строан въсл и не ѡстакла улъя рѡда слѡвѣнска бе<sup>4</sup> разъма, иж въсл на разоу прикода и спсение помилова рѣ слѡвѣнскъ, и послѣ имъ стго Константина философъ. нарицаемаго Курна, ижжа праѣна (и) Естиница. и сътвори имъ писменъ, а те и осьмъ обка оубо по унноу грѣцкы писмѣ. обка же по слѡвѣнски рѣчи. О прѣвѣ науе по грѣскоу. ѿнн оубо, алфа. а съ азъ. и ѿзла науат обое, и ико ѿнн по въльшѣ жндѣвскы писменемъ, сътвори(и)ша тако и съ грѣскы. Жндѣвче же прѣвое писма имѧ, алфъ, єже са сказаѣ, оѹеніе,<sup>5)</sup> съврѣшаше въоднномоу дѣтищѣ. и глаше оѹн са. се<sup>6)</sup> є алфъ, и Грѣци по въльшѣ томоу, алфа рѣша. и споѣни са рѣниe сказаниа. жндѣска грѣскъ ѵзыкоу. да рѣть дѣтищѣ въ оѹеніи иксто. ищн алфа въ, ищн,<sup>4)</sup> глагъ са грѣскы ѵзыкомъ.<sup>5)</sup> Тѣмъ въ по въ са стын Курнъ. сътвори прѣвое писма, азъ. Иж ико и прѣвомоу<sup>6)</sup> сѫщъ писменъ, азоу. и ѿ ба дарованиоу рѡдъ слѡвѣнскому. на ѡврѣзеніе оѹсть, въ разоу оѹлаши са боуква<sup>7)</sup>. велнкы раздвиженіемъ оѹсть възгласят са. а ѿнн писмена маломъ раздвиженіемъ оѹсть възгласят са и исповѣдоу<sup>7)</sup>, са.

4. — Се<sup>8)</sup> сѫ<sup>9)</sup> писмена слѡвѣнска сїце и побаєт писати и глашати.<sup>7)</sup> а. б. въ да до а<sup>8)</sup> и ѿ сї<sup>10)</sup> сѫ<sup>9)</sup> устѣри мѣжъ десама.<sup>9)</sup> побна грѣскы писменомъ. сѫ<sup>9)</sup> же сї<sup>11)</sup>. а, в,

1) Така и въ Б. С. Липсва въ другитѣ.

2) Вмѣсто правилното ѹдъ.

3) Така е и въ М. Б. и въ Л., а въ другитѣ преписи стои: оѹчиненіе.

4) Само въ нашия текстъ и въ М. стои правило въ ищн, а въ другитѣ съ погрѣшка: бонши.

5) И наистина, грѣцкото алфѣи отговаря на ѵж въ смисъ на търся, на мирамъ.

6) Въ ржк. праѣномоу.

7) Така е и въ М., а въ другитѣ стои глагати.

8) Въ Б., който прилича на нашия преписъ, тукъ стои правило а, като последна буква на азбуката. Въ нашия преписъ преписвачътъ е смѣсиль а съ иѣкогашната форма на а като А. Въ М. пѣкъ четемъ: а, є, ѕ, Ѹ, ѻ. Тамъ, по погрѣшка, вмѣсто да<sup>12)</sup> е поставено Ѹ; погрѣшна е и последната буква (ж), защото, както се вижда до-долу, тя е била а.

9) На числителното четири мѣжд десама (= 24), което стои вмѣсто обикновената старобългарска форма дѣла десати (и) четири, обърна внимание още Бодянски и го сближи съ съответното ческо чтуѣситма < čtyři mezi desjetma (О времени происхожденія слав. писменъ, 56 сл.). На прѣвъ погледъ тая форма, несѫществуваща въ другитѣ славянски езици, би ни дала право да смѣтаме че, Храбровото сказание е било писано отъ западенъ